

# Guía de operación 5581

ESPAÑOL

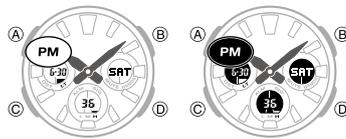
Enhorabuena por haber seleccionado este reloj CASIO.

Para cerciorarse de que el reloj le proporcione los años de servicio para los que fue diseñado, lea y siga atentamente las instrucciones descritas en este manual, y especialmente la información contenida en "Precauciones de funcionamiento" y "Mantenimiento por el usuario". Asegúrese de tener a mano toda la documentación del usuario para futuras consultas.

S-1

## Acerca de este manual

- Dependiendo del modelo de reloj, el texto visualizado aparece con caracteres oscuros sobre un fondo claro, o bien con caracteres claros sobre un fondo oscuro. Todos los ejemplos de este manual se muestran con caracteres oscuros sobre un fondo claro.
- Las operaciones de los botones se indican mediante las letras mostradas en la ilustración.



S-2

- Tenga en cuenta que las ilustraciones del producto que figuran en este manual son sólo para fines de referencia, por lo tanto, podrán diferir ligeramente del producto real.

S-3

## Puntos de verificación antes de utilizar el reloj

### 1. Verifique el nivel de carga de la pila.

¿Se indica **H** o **M** para el indicador de carga de la pila (página S-14)?



SÍ

El reloj está cargado.  
Para obtener detalles acerca de la carga, consulte "Carga del reloj" (página S-11).

SIGUIENTE

Vaya al paso 2.

NO

**La carga está baja.** Cargue el reloj colocándolo en un lugar expuesto a la luz. Para obtener detalles, consulte "Carga del reloj" (página S-11).

S-4

S-5

### 2. Verifique el ajuste de la ciudad local y de horario de verano (DST).

Para los ajustes de su ciudad local y del horario de verano, utilice el procedimiento descrito en "Para configurar los ajustes de la ciudad local" (página S-26).

#### ¡Importante!

- Los ajustes de la hora mundial dependen de los ajustes correctos de ciudad local, hora y fecha en el modo de indicación de la hora. Asegúrese de configurar correctamente estos ajustes.

### 3. Ajuste la hora actual.

#### • Para ajustar la hora

Consulte "Configuración de los ajustes de hora y fecha actuales" (página S-31).

El reloj ya está listo para su uso.

S-6

S-7

## Contenido

Acerca de este manual .....	S-2
Puntos de verificación antes de utilizar el reloj.....	S-4
Carga del reloj.....	S-11
Para salir del modo inactivo.....	S-20
Guía de referencia de los modos.....	S-21
Indicación de la hora .....	S-25
Configuración de los ajustes de la ciudad local.....	S-26
Para configurar los ajustes de la ciudad local.....	S-26
Para cambiar el ajuste del horario de verano (horario de ahorro de luz diurna).....	S-29
Configuración de los ajustes de hora y fecha actuales.....	S-31
Para cambiar los ajustes actuales de hora y fecha .....	S-31

Uso del modo de hora mundial.....	S-36
Para ingresar al modo de hora mundial .....	S-36
Para ver la hora en otra zona horaria .....	S-36
Para definir la hora estándar o el horario de verano (DST) de una ciudad .....	S-37
Para alternar entre las ciudades de hora local y hora mundial .....	S-38
Uso del cronómetro .....	S-40
Para ingresar al modo de cronómetro .....	S-40
Para realizar una operación del tiempo transcurrido.....	S-41
Para poner en pausa un tiempo fraccionado .....	S-41
Para medir dos tiempos de llegada .....	S-41
Uso del temporizador de cuenta regresiva.....	S-43
Para ingresar al modo de temporizador de cuenta regresiva.....	S-43
Para especificar el tiempo de inicio de la cuenta regresiva .....	S-43
Para realizar una operación del temporizador de cuenta regresiva.....	S-45
Para detener la alarma.....	S-46

S-8

Uso de la alarma .....	S-47
Para ingresar al modo de alarma .....	S-47
Para ajustar una hora de alarma .....	S-48
Para probar la alarma.....	S-50
Para activar y desactivar una alarma y la señal horaria .....	S-50
Para detener la alarma.....	S-50
Iluminación .....	S-53
Para encender la iluminación manualmente .....	S-53
Para cambiar la duración de la iluminación .....	S-54
Para activar y desactivar el interruptor de la luz automática .....	S-58
Ajuste de la posición inicial de las manecillas .....	S-61
Para ajustar manualmente las posiciones iniciales .....	S-61

S-9

<b>Cómo mover las manecillas para facilitar la lectura de los diales digitales</b> .....	<b>S-64</b>
<i>Cómo mover las manecillas para ver un dial digital</i> .....	S-65
<i>Para volver a poner las manecillas en sus posiciones normales</i> .....	S-66
<b>Otros ajustes</b> .....	<b>S-67</b>
<i>Para activar y desactivar el tono de operación de los botones</i> .....	S-67
<i>Para activar y desactivar el ahorro de energía</i> .....	S-70
<b>Solución de problemas</b> .....	<b>S-72</b>
<b>Especificaciones</b> .....	<b>S-74</b>
<b>Precauciones de funcionamiento</b> .....	<b>S-77</b>
<b>Mantenimiento por el usuario</b> .....	<b>S-89</b>

S-10

## Carga del reloj

La esfera del reloj es un panel solar que genera energía a partir de la luz. La energía eléctrica generada carga la pila recargable incorporada que alimenta las funciones del reloj. El reloj se carga cada vez que sea expuesto a la luz.

### Guía para la carga



Cuando no lleve puesto el reloj, déjelo en un lugar en el que quede expuesto a la luz.

- Para obtener una carga óptima, procure poner el reloj bajo una luz lo más intensa posible.



Cuando lleve puesto el reloj, asegúrese de que su manga no bloquee la luz que incide sobre la esfera.

- El reloj podrá ingresar al modo inactivo (página S-19) aunque la esfera quede sólo parcialmente tapada por la manga.

S-11

### ¡Advertencia!

**El reloj podrá ponerse muy caliente si lo deja expuesto a una luz brillante para cargarlo. Manipule con cuidado el reloj para no quemarse. Puede calentarse en exceso si lo deja expuesto a las siguientes condiciones durante un tiempo prolongado.**

- Sobre el salpicadero de un automóvil estacionado bajo la luz directa del sol
- Demasiado cerca de una lámpara incandescente
- Bajo la luz directa del sol

### ¡Importante!

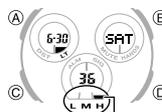
- Tenga en cuenta que si el reloj se pone muy caliente, se podrá apagarán las indicaciones digitales. La apariencia de la pantalla LCD se restablecerá a las condiciones normales cuando el reloj se enfríe.
- Antes de guardar su reloj por un período de tiempo prolongado, active la función de ahorro de energía del reloj (página S-19) y déjelo en un lugar normalmente expuesto a una luz brillante. Esto le ayudará a asegurarse de que la carga no se agote.

S-12

- Si guarda el reloj por un tiempo prolongado en lugares sin luz o lo lleva puesto de tal modo que se bloquee su exposición a la luz, podría quedarse sin energía. En lo posible, asegúrese de mantener el reloj expuesto a una luz brillante.

### Niveles de carga

Para hacerse una idea del nivel de carga del reloj, observe el indicador de carga de la pila en el dial digital inferior.



Indicador de carga de la pila

S-13

Nivel	Indicador de carga de la pila	Estado de las funciones
1 (H)		Todas las funciones están habilitadas.
2 (M)		Todas las funciones están habilitadas.
3 (L y LOW)		La iluminación y el zumbador están deshabilitados. Todos los modos deshabilitados, salvo el modo de indicación de la hora.
4 (CHG)		Todas las funciones e indicaciones de la pantalla deshabilitadas, salvo la indicación de la hora y la indicación de <b>CHG</b> (carga) en el dial digital inferior. Manecillas de hora y minutos detenidas en la posición de las 12 horas.
5		Todas las funciones están deshabilitadas.

S-14

- Cuando el mensaje **LOW** está destellando en el Nivel 3 (L), significa que la carga de la pila está muy baja y que debe exponer inmediatamente el reloj a una luz brillante para recargarlo.
- En el Nivel 5, todas las funciones se deshabilitan y los ajustes vuelven a los valores predeterminados de fábrica. Una vez que la pila llegue al Nivel 2 (M) después de haber descendido al Nivel 5, vuelva a configurar la hora actual, fecha y otros ajustes.
- Los indicadores de la pantalla vuelven a aparecer en cuanto la carga de la pila pase del Nivel 5 al Nivel 2 (M).
- Si deja el reloj expuesto a la luz directa del sol o a otra fuente de luz muy intensa, podría hacer que el indicador de energía de la pila muestre temporalmente una lectura más alta que el nivel real de la pila. El nivel correcto de carga de la pila deberá aparecer después de unos minutos.
- La hora actual y todos los demás ajustes vuelven a sus ajustes iniciales predeterminados de fábrica cada vez que la carga de la pila disminuya al Nivel 5 y cuando se haya realizado el cambio de la pila.

S-15

### Modo de recuperación de energía

- Todos los indicadores de carga de la pila (H, M, y L) del dial digital inferior pueden comenzar a destellar debido al uso frecuente de la iluminación, zumbador y/o movimiento rápido de las manecillas dentro de un período corto de tiempo. Esto indica que el reloj está en el modo de recuperación de energía. La iluminación, alarma, alarma del temporizador de cuenta regresiva y las operaciones de la señal horaria se deshabilitan hasta que se restablezca la carga de la pila.
- La carga de la pila se restablece en unos 15 minutos. En este momento, los indicadores de carga de la pila (H, M, L) dejan de destellar. Esto indica que se han vuelto a habilitar todas las funciones citadas más arriba.
- Si destellan todos los indicadores de carga de la pila (H, M, L) así como también el mensaje **CHG** (carga), significa que el nivel de carga es muy bajo. Coloque el reloj bajo una luz intensa lo más pronto posible.
- El destello frecuente de todos los indicadores de carga de la pila (H, M, L) podría significar que la carga restante de la pila está baja. Deje el reloj expuesto a una luz intensa para recargarlo.

S-16

### Tiempos de carga

Nivel de exposición (brillo)	Operación diaria *1	Cambio de nivel *2			
		Nivel 5	Nivel 4	Nivel 3	Nivel 2
Luz solar exterior (50.000 lux)	8 min.		3 horas	28 horas	8 horas
Luz solar proveniente de una ventana (10.000 lux)	30 min.		8 horas	106 horas	29 horas
Luz solar proveniente de una ventana en un día nublado (5.000 lux)	48 min.		13 horas	172 horas	46 horas
Iluminación fluorescente interior (500 lux)	8 horas		182 horas	---	---

S-17

- \* 1 Exposición aproximada requerida cada día para generar energía suficiente para las operaciones diarias normales.
- \* 2 Tiempo de exposición aproximado (en horas) requerido para aumentar la energía en un nivel.
- Los tiempos de exposición precitados son sólo para fines de referencia. Los tiempos de exposición reales dependen de las condiciones de iluminación.
- Para obtener más información sobre el tiempo de funcionamiento y las condiciones diarias de funcionamiento, consulte la sección "Fuente de alimentación" (página S-76) de las Especificaciones.

S-18

### Ahorro de energía

Si deja el reloj en la oscuridad durante un cierto tiempo con el ahorro de energía activado, éste ingresará automáticamente en modo inactivo. La siguiente tabla le permite apreciar el efecto del ahorro de energía en las funciones del reloj.

- Para obtener información sobre cómo habilitar y deshabilitar el ahorro de energía, consulte "Para activar y desactivar el ahorro de energía" (página S-70).
- De hecho, el modo inactivo consta de dos fases: "pantalla inactiva" y "funciones inactivas".

Tiempo transcurrido en la oscuridad	Diales digitales	Funcionamiento
60 a 70 minutos (pantalla inactiva)	En blanco	Diales digitales apagados, pero todas las funciones habilitadas.
6 ó 7 días (funciones inactivas)	En blanco	Manecillas de hora y minutos detenidas en la posición de las 12 horas. Todas las funciones deshabilitadas, pero se sigue marcando la hora.

S-19

- El reloj no ingresará al modo inactivo entre las 6:00 AM y las 9:59 PM. Sin embargo, si el reloj ya está en el modo inactivo cuando marque las 6:00 AM, permanecerá en modo inactivo.
- El reloj no ingresará en el modo inactivo mientras está en el modo de cronómetro o modo de cuenta regresiva.

### Para salir del modo inactivo

Coloque el reloj en un lugar bien iluminado o presione cualquier botón.

### Guía de referencia de los modos

Su reloj cuenta con "cinco modos". El modo a seleccionar depende de lo que desee hacer.

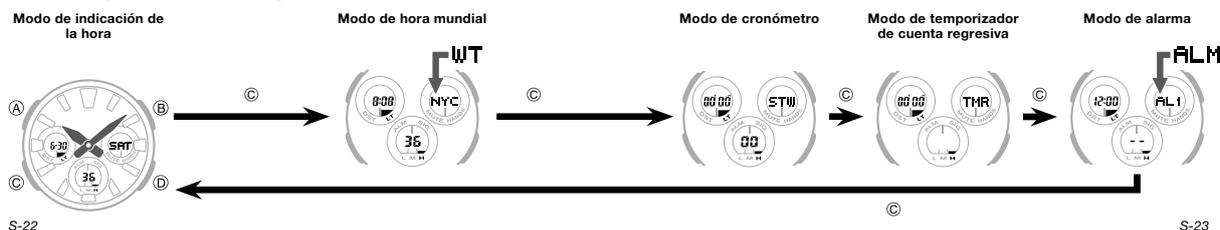
Para:	Ingrese a este modo:	Veá:
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ver la fecha actual en la ciudad local</li> <li>• Configurar los ajustes de la ciudad local y horario de verano (DST)</li> <li>• Configurar los ajustes de hora y fecha</li> <li>• Cambio entre indicación horaria de 12 horas y 24 horas</li> <li>• Visualización de una cuenta regresiva de alarma</li> </ul>	Modo de indicación de la hora	S-25
Ver la hora actual de una de las 48 ciudades principales (31 zonas horarias) del mundo	Modo de hora mundial	S-36
Medir el tiempo transcurrido con el cronómetro	Modo de cronómetro	S-40
Usar el temporizador de cuenta regresiva	Modo de temporizador de cuenta regresiva	S-43
Ajustar una hora de alarma	Modo de alarma	S-47

S-20

S-21

### Selección de un modo

- La siguiente ilustración muestra qué botones se deben presionar para navegar entre los modos.
- Para volver al modo de indicación de la hora desde cualquier otro modo, mantenga presionado **C** por lo menos cuatro segundos.



S-22

S-23

### Funciones generales (todos los modos)

Las funciones y operaciones descritas en esta sección se pueden utilizar en todos los modos.

#### Características del retorno automático

- El reloj volverá automáticamente al modo de indicación de la hora si no se acciona ningún botón durante dos o tres minutos en el modo de alarma.
- Si deja el reloj en un modo de ajuste (con los dígitos destellando) por dos o tres minutos sin realizar ninguna operación, el reloj sale automáticamente del modo de ajuste.

#### Pantallas iniciales

Cuando ingrese al modo de hora mundial o de alarma, aparecerán en primer lugar los datos que se estaban visualizando la última vez que salió del modo.

#### Desplazamiento

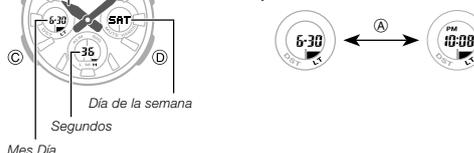
Los botones **B** y **D** se utilizan en el modo de ajuste para desplazarse a través de los datos. Por lo general, si mantiene presionado estos botones durante una operación de desplazamiento, los datos se desplazarán rápidamente.

S-24

### Indicación de la hora

Utilice el modo de indicación de la hora para definir y ver la hora y fecha actuales.

- Puede desplazar las manecillas analógicas si entorpecen la visión del dial digital.
- Presione **A** para alternar el dial digital izquierdo entre mes/día y hora/minutos.



S-25

### Configuración de los ajustes de la ciudad local

Hay dos ajustes para la ciudad local: selección de la ciudad local y selección de hora estándar u horario de verano (DST).

**Código de ciudad**

**Para configurar los ajustes de la ciudad local**

- En el modo de indicación de la hora, mantenga presionado **A** por unos dos segundos hasta que aparezca **ADJ** en el dial digital derecho. Al soltar **A**, el código y el nombre de la ciudad se desplazarán en el dial digital derecho. Este es el modo de ajuste.
  - El reloj saldrá automáticamente del modo de ajuste tras un periodo de inactividad de aproximadamente dos o tres minutos.
  - Si desea obtener detalles sobre los códigos de ciudades, vea "City Code Table" (Tabla de los códigos de ciudades) en la parte trasera de este manual.

S-26

- Cada vez que ingrese a un modo de ajuste, las manecillas analógicas se desplazarán automáticamente a una posición que no obstaculice la visión de los diales digitales.

**Indicador de DST**

- Presione **D** (Este) y **B** (Oeste) para desplazarse a través de los códigos de ciudades en el dial digital derecho hasta que se visualice el código que desee definir como su ciudad local.
- Presione **C** de manera tal que el indicador DST destelle en el dial digital izquierdo, indicando que está en el modo de ajuste de DST.
- Presione **D** para alternar el ajuste DST entre horario de verano (**ON**) y hora estándar (**OFF**) en el dial digital derecho.
  - Tenga en cuenta que no podrá cambiar entre hora estándar y horario de verano (DST) mientras esté seleccionado UTC como su ciudad local.

S-27

5. Tras realizar el ajuste tal como lo desea, presione **A** para volver al modo de indicación de la hora.

- El indicador **DST** aparece para indicar que el horario de verano está activado.
- Si sale de un modo de ajuste, las manecillas volverán automáticamente a la indicación normal de la hora. No obstante, si usted mueve las manecillas (página S-65) de forma manual y luego ingresa a un modo de ajuste, las manecillas no volverán automáticamente a la indicación normal de la hora cuando se salga del modo de ajuste. En este caso, vuelva a poner las manecillas en sus respectivas posiciones de forma manual (página S-66).

#### Nota

- Después de definir un código de ciudad, el reloj utilizará los desfases de UTC\* en el modo de hora mundial para calcular la hora actual de las otras zonas horarias en base a la hora actual de su ciudad local.
- \* *Tiempo Universal Coordinado es la norma científica internacional para la medición del tiempo.*  
El punto de referencia para UTC es Greenwich, Inglaterra.

S-28

### Para cambiar el ajuste del horario de verano (horario de ahorro de luz diurna)

- En el modo de indicación de la hora, mantenga presionado **A** por unos dos segundos hasta que aparezca **ADJ** en el dial digital derecho. Al soltar **A**, el código y el nombre de la ciudad se desplazarán en el dial digital derecho. Este es el modo de ajuste.
  - Cada vez que ingrese a un modo de ajuste, las manecillas analógicas se desplazarán automáticamente a una posición que no obstaculice la visión de los diales digitales. Este es el modo de ajuste.
- Presione **C** para ingresar al modo de ajuste de DST.
- Presione **D** para que el ajuste de DST cambie entre horario de verano (**ON**) y hora estándar (**OFF**).

S-29

4. Tras realizar el ajuste tal como lo desea, presione (A) para volver al modo de indicación de la hora.
- El indicador **DST** aparece para indicar que el horario de verano está activado.
  - Si sale de un modo de ajuste, las manecillas volverán automáticamente a la indicación normal de la hora. No obstante, si usted mueve las manecillas (página S-65) de forma manual y luego ingresa a un modo de ajuste, las manecillas no volverán automáticamente a la indicación normal de la hora cuando se salga del modo de ajuste. En este caso, vuelva a poner las manecillas en sus respectivas posiciones de forma manual (página S-66).

## Configuración de los ajustes de hora y fecha actuales

Es posible configurar los ajustes de hora y fecha actuales.

### Para cambiar los ajustes actuales de hora y fecha

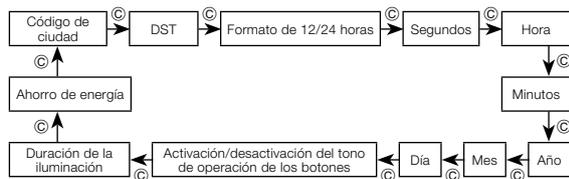


1. En el modo de indicación de la hora, mantenga presionado (A) por unos dos segundos hasta que aparezca **ADJ** en el dial digital derecho. Al soltar (A), el código y nombre de la ciudad se desplazarán en el dial digital derecho. Este es el modo de ajuste.
  - Cada vez que ingrese a un modo de ajuste, las manecillas analógicas se desplazarán automáticamente a una posición que no obstaculice la visión de los diales digitales.

S-30

S-31

2. Para seleccionar los otros ajustes, presione (C) para mover el destello en la secuencia indicada a continuación.



- Los siguientes pasos explican cómo configurar los ajustes de la indicación de la hora solamente.

S-32

3. Cuando el ajuste de indicación de la hora que desea modificar esté destellando, utilice (D) y/o (B) para cambiarlo, tal como se describe a continuación.

Pantalla	Para:	Haga lo siguiente:
TYO: TOKYO	Cambiar el código de ciudad	Utilice (D) (Este) y (B) (Oeste).
OFF	Alternar entre horario de verano (ON) y hora estándar (OFF)	Presione (D).
12H	Alternar entre indicación de 12 horas (12H) y 24 horas (24H)	
36	Reposicionar los segundos a 00	
PM 10:00	Cambiar la hora o los minutos	Utilice (D) (+) y (B) (-).
6:30 20 18	Cambiar el año, mes o día	
KEY/ MUTE	Alternar el tono de operación de los botones entre activado (KEY) y desactivado (MUTE)	Presione (D).

S-33

Pantalla	Para:	Haga lo siguiente:
LT1 / LT3	Alternar la duración de la iluminación entre 3 segundos (LT3) y 1,5 segundos (LT1)	Presione (D).

4. Presione (A) para salir del modo de ajuste.
- El reloj ajusta automáticamente su ajuste analógico para que se corresponda con la hora actual mostrada en el dial digital izquierdo.
  - Si sale de un modo de ajuste, las manecillas volverán automáticamente a la indicación normal de la hora. No obstante, si usted mueve las manecillas (página S-65) de forma manual y luego ingresa a un modo de ajuste, las manecillas no volverán automáticamente a la indicación normal de la hora cuando se salga del modo de ajuste. En este caso, vuelva a poner las manecillas en sus respectivas posiciones de forma manual (página S-66).

### Nota

- Si desea información sobre cómo seleccionar una ciudad local y configurar el ajuste de DST, consulte "Configuración de los ajustes de la ciudad local" (página S-26).

S-34

- Mientras esté seleccionado el formato de 12 horas para la indicación de la hora, aparecerá el indicador **PM** para las horas comprendidas entre el mediodía y las 11:59 p.m. No aparecerá ningún indicador para las horas comprendidas entre la medianoche y las 11:59 a.m. Con el formato de 24 horas, la hora se visualizará entre las 0:00 y las 23:59, sin ningún indicador **PM**.
- El calendario completamente automático incorporado al reloj se ajusta a las distintas duraciones de los meses y años bisiestos. Una vez ajustada la fecha, no necesitará cambiarla, salvo después de que le cambien la pila recargable del reloj o después de que la carga descienda al Nivel 5 (página S-14).
- El día de la semana cambia automáticamente al cambiar la fecha.
- Si desea más información sobre los ajustes del modo de indicación de la hora, consulte las páginas indicadas debajo.
  - Activación/desactivación del tono de operación de los botones: "Para activar y desactivar el tono de operación de los botones" (página S-67)
  - Habilitación y deshabilitación del ahorro de energía: "Para activar y desactivar el ahorro de energía" (página S-70)
  - Duración de la iluminación: "Para cambiar la duración de la iluminación" (página S-54)

S-35

## Uso del modo de hora mundial

Ciudad de hora mundial seleccionada actualmente



Hora actual en la ciudad de hora mundial seleccionada actualmente

El modo de hora mundial le permite ver la hora actual en una de 31 zonas horarias (48 ciudades) del mundo. La ciudad actualmente seleccionada en el modo de hora mundial se denomina "Ciudad de hora mundial".

### Para ingresar al modo de hora mundial

- Utilice (C) para seleccionar el modo de hora mundial, tal como se muestra en la página S-22.
- En el dial digital derecho aparecerá **WT** durante aproximadamente un segundo. Seguidamente, el código y el nombre de la ciudad se desplazarán una vez a través del dial digital derecho y luego se visualizarán las tres letras correspondientes al código de la ciudad.

### Para ver la hora en otra zona horaria

En el modo de hora mundial, utilice (D) (Este) para desplazarse por los códigos de ciudades.

S-36

### Para definir la hora estándar o el horario de verano (DST) de una ciudad

Indicador de DST



1. En el modo de hora mundial, utilice (D) (Este) para desplazarse a través de los códigos de ciudades en el dial digital derecho, hasta que se visualice el código para el que se desea cambiar el ajuste de hora estándar/horario de verano.
2. Mantenga presionado (A) durante aproximadamente dos segundos hasta que el reloj emita tonos acústicos.
  - El código de ciudad seleccionado en el paso 1 se alternará entre horario de verano (se visualiza el indicador **DST** en el dial digital izquierdo) y hora estándar (no se visualiza el indicador **DST**).

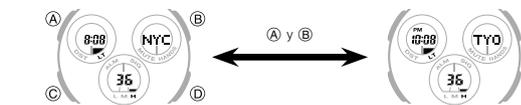
- Si utiliza el modo de hora mundial para cambiar el ajuste de DST del código de ciudad seleccionado como su ciudad local, también se cambiará el ajuste de DST para la hora del modo de indicación de la hora.

S-37

- Tenga en cuenta que no podrá cambiar entre hora estándar/horario de verano (DST) mientras **UTC** esté seleccionado como ciudad de hora mundial.
- El ajuste de hora estándar/horario de verano (DST) afecta sólo a la zona horaria actualmente seleccionada. No afecta a las otras zonas horarias.

### Para alternar entre las ciudades de hora local y hora mundial

1. En el modo de hora mundial, utilice (D) para seleccionar la ciudad que desea definir como su nueva ciudad local.
2. Para alternar, mantenga presionado (A) y (B) simultáneamente hasta que el reloj emita tonos acústicos.



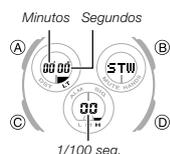
S-38

- Ahora, la ciudad de hora mundial seleccionada en el paso 1 (**NYC** (Nueva York)) será su nueva ciudad local.
- Su ciudad local previa (**TYO** (Tokio)) pasará a ser su nueva ciudad de hora mundial.

S-39

## Uso del cronómetro

El cronómetro mide el tiempo transcurrido, los tiempos fraccionados y dos tiempos de llegada.



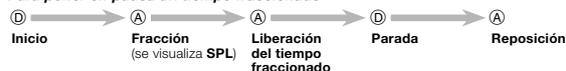
**Para ingresar al modo de cronómetro**  
 Utilice (C) para seleccionar el modo de cronómetro (STW), tal como se muestra en la página S-23.

S-40

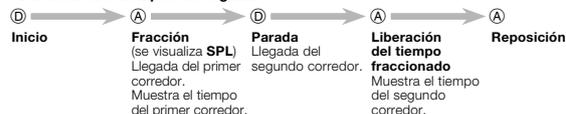
### Para realizar una operación del tiempo transcurrido



### Para poner en pausa un tiempo fraccionado



### Para medir dos tiempos de llegada



S-41

## Nota

- El modo de cronómetro puede indicar un tiempo transcurrido de hasta 59 minutos, 59,99 segundos.
- Cualquier medición del tiempo transcurrido en curso continuará internamente aunque se cambie a otro modo. Sin embargo, si sale del modo de cronómetro mientras se está visualizando un tiempo fraccionado, éste no se visualizará cuando vuelva al modo de cronómetro.

S-42

- Cuando haya una cuenta regresiva en pausa, presione (A) para reposicionarla al tiempo de inicio de la cuenta regresiva en curso.
- Mantenga presionado (A) hasta que el ajuste de los minutos del tiempo de inicio de la cuenta regresiva en curso comience a destellar. Este es el modo de ajuste.
    - Cada vez que ingrese a un modo de ajuste, las manecillas analógicas se desplazarán automáticamente a una posición que no obstaculice la visión de los diales digitales.
  - Presione (C) para mover el destello entre los ajustes de minutos y segundos.
  - Utilice (D) (+) y (B) (-) para cambiar la opción destellante.
    - Para ajustar el valor de inicio del tiempo de la cuenta regresiva a 100 minutos, ajuste a "00'00".

S-44

- Al llegar al final de la cuenta regresiva, una alarma sonará durante 10 segundos. Esta alarma sonará en todos los modos. Cuando suene la alarma, el tiempo de la cuenta regresiva se reposicionará automáticamente a su valor de inicio.

**Para detener la alarma**  
 Presione cualquier botón.

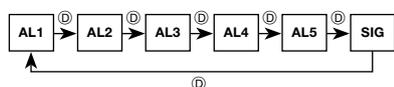
S-46

- Cuando ingrese al modo de alarma, aparecerán en primer lugar los datos que se estaban visualizando la última vez que salió del modo.

### Para ajustar una hora de alarma



- En el modo de alarma, utilice (D) para desplazarse a través de los indicadores de alarma (AL1 a AL5, SIG) en el dial digital derecho, hasta que se visualice la alarma cuya hora desea ajustar.

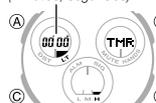


S-48

## Uso del temporizador de cuenta regresiva

El temporizador de cuenta regresiva puede ajustarse en un rango de 1 a 100 minutos. Suena una alarma cuando la cuenta regresiva llegue a cero.

Tempo de la cuenta regresiva (Minutos, segundos)



### Para ingresar al modo de temporizador de cuenta regresiva

Utilice (C) para seleccionar el modo de temporizador de cuenta regresiva (TMR), tal como se muestra en la página S-23.

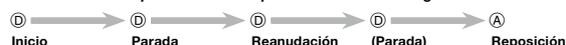
### Para especificar el tiempo de inicio de la cuenta regresiva

- Ingrese al modo de temporizador de cuenta regresiva.
  - Cuando haya una cuenta regresiva en curso (indicado por la cuenta regresiva de los segundos en el dial digital izquierdo), presione (D) para detenerla y luego presione (A) para reposicionarla al tiempo de inicio de la cuenta regresiva actual.

S-43

- Presione (A) para salir del modo de ajuste.
  - Si sale de un modo de ajuste, las manecillas volverán automáticamente a la indicación normal de la hora. No obstante, si usted mueve las manecillas (página S-65) de forma manual y luego ingresa a un modo de ajuste, las manecillas no volverán automáticamente a la indicación normal de la hora cuando se salga del modo de ajuste. En este caso, vuelva a poner las manecillas en sus respectivas posiciones de forma manual (página S-66).

### Para realizar una operación del temporizador de cuenta regresiva



- Antes de iniciar una operación del temporizador de cuenta regresiva, compruebe que no haya ninguna operación de cuenta regresiva en curso (indicado por la cuenta regresiva de los segundos). Si lo está, presione (D) para detenerlo y luego presione (A) para reposicionar el tiempo de inicio de la cuenta regresiva.

S-44

S-45

## Uso de la alarma



Puede ajustar cinco alarmas diarias independientes. Cuando active una alarma diaria, sonará un tono de alarma todos los días durante aproximadamente 10 segundos, cuando la hora en el modo de indicación de la hora llegue a la hora de alarma preestablecida. Esto tendrá lugar aunque el reloj no esté en el modo de indicación de la hora. También puede activar una señal horaria, la cual hará que el reloj emita dos tonos acústicos a cada hora en punto.

### Para ingresar al modo de alarma

Utilice (C) para seleccionar el modo de alarma, tal como se muestra en la página S-23.

- El dial digital derecho mostrará ALM por aproximadamente un segundo y, a continuación, aparecerá el indicador de la alarma seleccionada actualmente (AL1 a AL5, o SIG).

S-47

- Mantenga presionado (A) durante aproximadamente dos segundos hasta que la hora de alarma empiece a destellar. Este es el modo de ajuste.
  - Cada vez que ingrese al modo de ajuste, las manecillas analógicas se desplazarán automáticamente a una posición que no obstaculice la visión de los diales digitales.
- Presione (C) para mover el destello entre los ajustes de hora y de minutos.
- Mientras destella un ajuste, utilice (D) (+) y (B) (-) para cambiarlo.
  - Cuando ajuste la hora de alarma utilizando el formato de 12 horas, tenga la precaución de ajustar la hora correctamente a a.m. (sin indicador) o p.m. (indicador PM).
- Presione (A) para salir del modo de ajuste.
  - Si sale de un modo de ajuste, las manecillas volverán automáticamente a la indicación normal de la hora. No obstante, si usted mueve las manecillas (página S-65) de forma manual y luego ingresa a un modo de ajuste, las manecillas no volverán automáticamente a la indicación normal de la hora cuando se salga del modo de ajuste. En este caso, vuelva a poner las manecillas en sus respectivas posiciones de forma manual (página S-66).

S-49

## Para probar la alarma

En el modo de alarma, mantenga presionado **(D)** para hacer sonar la alarma.

## Para activar y desactivar una alarma y la señal horaria

Indicador de señal horaria activada



- En el modo de alarma, utilice **(D)** para desplazarse a través de los indicadores de alarma (**AL1** a **AL5**, **SIG**) en el dial digital derecho, hasta que se visualice la alarma que desee.
- Cuando seleccione la alarma o la señal horaria que desea, presione **(A)** para alternar entre activación y desactivación.
  - El indicador de alarma activada (cuando haya una alarma activada) y el indicador de señal horaria activada (cuando la señal horaria esté activada) se muestran en todos los modos.

## Para detener la alarma

Presione cualquier botón.

S-50

## Cuenta regresiva de la alarma

Cuenta regresiva de la alarma



Indicador de alarma activada/desactivada (ON/OFF)

Cuando falte una hora para llegar a la hora a la que puso la alarma, destellará el indicador de alarma activada/desactivada (en el dial digital inferior) y se mostrará la cuenta regresiva de los últimos 60 minutos en el dial digital derecho, mientras el reloj está en el modo de indicación de la hora.

### Nota

- Si presiona **(A)** durante el curso de la cuenta regresiva de una alarma, se mostrará el día de la semana en el dial digital derecho por unos dos segundos. Posteriormente, el dial volverá a la cuenta regresiva.
- Si ingresa al modo de indicación de la hora desde otro modo mientras se está ejecutando la cuenta regresiva de la alarma, se mostrará el día de la semana en el dial digital derecho por unos dos segundos. A continuación, aparecerá la cuenta regresiva.

S-51

- Si se inicia la cuenta regresiva de otra alarma mientras se está ejecutando la cuenta regresiva de la alarma anterior, se visualizará después de que la cuenta regresiva actual llegue a cero y suene su correspondiente alarma.

## Iluminación



La esfera del reloj se ilumina para facilitar la lectura en la oscuridad.

El interruptor de la luz automática del reloj hace que la luz automática se encienda cuando el reloj se orienta hacia su cara.

- El interruptor de la luz automática deberá activarse (página S-58) para que pueda funcionar.

### Para encender la iluminación manualmente

En cualquier modo, presione **(B)** para iluminar la esfera del reloj.

- El siguiente procedimiento le permitirá seleccionar la duración de la iluminación entre 1,5 segundos o 3 segundos. La esfera permanecerá iluminada durante aproximadamente 1,5 segundos o 3 segundos al presionar **(B)**, dependiendo del ajuste actual de duración de la iluminación.

S-52

- La iluminación se enciende mediante la operación anterior, independientemente del ajuste actual del interruptor de la luz automática.

### ¡Importante!

- La fuente de luz del área de la manecilla analógica es un diodo emisor de luz ultravioleta. No mire directamente a la lente de la fuente de luz.
- No intente retirar la fuente de luz de este reloj con el propósito de utilizarla para otros propósitos.
- No mire directamente a la fuente de luz ubicada en la posición de las 9 horas.

### Para cambiar la duración de la iluminación

1. En el modo de indicación de la hora, mantenga presionado **(A)** por unos dos segundos hasta que aparezca **ADJ** en el dial digital derecho.

Al soltar **(A)**, el código y nombre de la ciudad se desplazarán en el dial digital derecho. Este es el modo de ajuste.

- Cada vez que ingrese a un modo de ajuste, las manecillas analógicas se desplazarán automáticamente a una posición que no obstaculice la visión de los diales digitales.

S-54

S-53

### Acerca del interruptor de la luz automática

Si activa el interruptor de la luz automática, la iluminación se encenderá en cualquier modo cada vez que ponga su muñeca tal como se describe a continuación.

La iluminación se enciende cada vez que posicione el reloj paralelo al suelo y luego lo incline más de 40 grados.



Lleve el reloj puesto sobre el lado exterior de su muñeca

### ¡Advertencia!

- Siempre asegúrese de que se encuentra en un lugar seguro cuando lea la esfera del reloj utilizando el interruptor de la luz automática. Sobre todo, tenga cuidado cuando esté corriendo o participando en cualquier otra actividad que pueda conducir a accidentes o lesiones. Asimismo tenga cuidado de que una iluminación repentina activada por el interruptor de la luz automática, no sorprenda ni distraiga a otras personas que se encuentren cerca de usted.

S-56

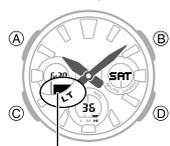
- Antes de montar en bicicleta o motocicleta o manejar cualquier otro vehículo automotor con el reloj puesto, asegúrese de que el interruptor de la luz automática se encuentre desactivado. Una operación repentina e inadvertida del interruptor de la luz automática podrá convertirse en un objeto de distracción, y como resultado podría causar un accidente de tráfico y serias lesiones personales.

### Nota

- Este reloj cuenta con una "Full Auto Light" (luz completamente automática), de manera que el interruptor de iluminación automática funcionará solamente cuando la luz disponible esté por debajo de un cierto nivel. No iluminará la pantalla en condiciones de luz brillante.

S-57

### Para activar y desactivar el interruptor de la luz automática



Indicador de interruptor de la luz automática activado

En el modo de indicación de la hora, mantenga presionado **(B)** durante aproximadamente tres segundos para que el interruptor de la luz automática alterne entre activado (se visualiza el indicador en el dial digital derecho) y desactivado (no se visualiza el indicador).

- El indicador de interruptor de la luz automática activado aparece en todos los modos, mientras este interruptor se encuentre activado.
- El interruptor de la luz automática se desactiva automáticamente cada vez que la carga de la pila desciende al Nivel 4 (página S-14).

### Precauciones sobre la iluminación

- El panel LED pierde su potencia luminica después de un uso muy prolongado.
- La iluminación puede ser difícil de ver bajo luz directa del sol.
- La iluminación se desactiva automáticamente cada vez que suena una alarma.
- El uso frecuente de la iluminación agotará la pila.

S-58

### Precauciones con el interruptor de la luz automática

- Si lleva puesto el reloj en el dorso de su muñeca, los movimientos bruscos o los meneos del brazo podrán causar una frecuente activación del interruptor de la luz automática y la iluminación de la esfera. Para evitar que se agote la pila, desactive el interruptor de la luz automática cuando realice actividades que puedan ocasionar una frecuente iluminación de la esfera.
- Tenga en cuenta que el uso del reloj debajo de la manga con el interruptor de la luz automática activado, podrá ocasionar una iluminación frecuente de la esfera y así agotar la pila.



- La iluminación podrá no activarse si la esfera del reloj se encuentra a más de 15 grados por encima o por debajo de la horizontal. Asegúrese de que el dorso de su mano se encuentre paralelo al suelo.
- La iluminación se apagará una vez que transcurra la duración de iluminación preestablecida (página S-54), aun cuando mantenga el reloj inclinado hacia su cara.

S-59

- La electricidad estática o fuerza magnética puede interferir con la correcta operación del interruptor de la luz automática. Si la iluminación no se enciende, intente volver a poner el reloj en la posición inicial (paralelo al suelo) y luego inclínelo nuevamente hacia su cara. Si esto no da resultado, baje completamente su brazo y luego vuelva a levantarlo.
- Podrá notar un chasquido apenas audible proveniente del reloj cuando lo agite hacia atrás y hacia adelante. Este sonido es causado por la operación mecánica del interruptor de la luz automática, y no indica ninguna anomalía del reloj.

S-60

S-61

- El reloj volverá automáticamente al modo de indicación de la hora tras un período de inactividad de aproximadamente dos o tres minutos. Se guardarán los ajustes que usted haya realizado hasta este punto. Si las manecillas de hora y minutos se encuentran en la posición de las 12 horas, que corresponde con su posición inicial, avance al paso 3.
2. Utilice **(D)** (+) y **(B)** (-) para ajustar las posiciones de las manecillas de hora y minutos.
  - La manecilla se desplazará rápidamente manteniendo presionado uno u otro botón. Una vez que la manecilla comience a moverse rápidamente, continúe así aunque usted suelte el botón. Para detener el movimiento rápido de la manecilla, presione cualquier botón.
  - Si se activa el movimiento rápido de la manecilla con el botón **(D)** (+), dejará de moverse automáticamente después de 12 vueltas de la manecilla de minutos. Si comenzó con el botón **(B)** (-), se detendrá después de que la manecilla de minutos complete una vuelta.
3. Presione **(A)** para salir de la corrección de la posición inicial y volver al modo de indicación normal de la hora.

S-62

S-63

## Cómo mover las manecillas para facilitar la lectura de los diales digitales

El siguiente procedimiento le permitirá mover las manecillas analógicas para que el dial digital sea más fácil de ver.

### Nota

- Las manecillas analógicas no se mueven cuando la carga de la pila sea baja.

S-64

S-65

## Para volver a poner las manecillas en sus posiciones normales

Mantenga presionado **(C)** durante aproximadamente dos segundos hasta que aparezca **HAND**.

### Nota

- Las manecillas también volverán a sus posiciones normales si no se realiza ninguna operación durante aproximadamente una hora.
- Las manecillas también se alejarán automáticamente del dial digital cada vez que se ingrese a un modo de ajuste en el modo de indicación de la hora, modo de temporizador o modo de alarma.
- Mantenga presionado **(C)** durante aproximadamente cuatro segundos para que las manecillas vuelvan a sus posiciones normales y se restablezca el modo de indicación de la hora.

S-66

S-67

- Cada vez que ingrese a un modo de ajuste, las manecillas analógicas se desplazarán automáticamente a una posición que no obstaculice la visión de los diales digitales.
2. Utilice **(C)** para desplazarse a través de los ajustes en el dial digital derecho, hasta que se visualice el tono actual de operación de los botones (**MUTE** o **KEY**).
    - Para obtener información acerca de cómo desplazarse a través de los ajustes, consulte la secuencia del paso 2 en "Para cambiar los ajustes actuales de hora y fecha" (página S-31).
  3. Presione **(D)** para alternar entre tono de operación de los botones activado (**KEY**) y desactivado (**MUTE**).

S-68

S-69

## Ajuste de la posición inicial de las manecillas

La exposición a un fuerte magnetismo o impacto podrá causar el desajuste de las manecillas del reloj.

- No es necesario ajustar la posición inicial si la hora analógica y la hora digital coinciden en el modo de indicación de la hora.

### Para ajustar manualmente las posiciones iniciales

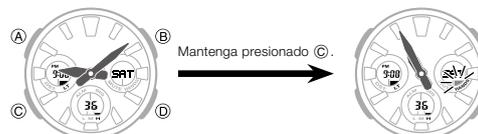
1. En el modo de indicación de la hora, mantenga presionado **(A)** por unos cinco segundos hasta que aparezca **H.SET** en el dial digital derecho.
  - Las manecillas de hora y minutos deberían moverse hasta la posición de las 12 horas, que corresponde con su posición inicial.
  - Si bien **ADJ** aparece en el dial digital derecho por unos dos segundos después de mantener presionado **(A)**, no lo suelte todavía. Manténgalo presionado hasta que aparezca **H.SET**. Suelte el botón **(A)** cuando aparezca **H.SET** en el dial digital derecho. Las manecillas de hora y minutos se moverán hasta la posición de las 12 horas.

### Nota

- Después de realizar el ajuste de la posición inicial, ingrese al modo de indicación de la hora y compruebe que las manecillas analógicas y el dial digital indiquen la misma hora. Si no es así, vuelva a realizar el ajuste de la posición inicial.

## Cómo mover las manecillas para ver un dial digital

Mantenga presionado **(C)** durante aproximadamente dos segundos hasta que aparezca **HAND**. Si suelta **(C)**, el indicador **HANDS** destellará y las manecillas se alejarán del dial digital.



S-64

S-65

## Otros ajustes

El tono de operación de los botones suena cada vez que presione uno de los botones del reloj. El tono de operación de los botones se puede activar o desactivar, según sus preferencias.

- Aunque usted desactive el tono de operación de los botones, la alarma, la señal horaria y la alarma del modo de temporizador de cuenta regresiva funcionarán todos de la manera habitual.

### Para activar y desactivar el tono de operación de los botones

1. En el modo de indicación de la hora, mantenga presionado **(A)** por unos dos segundos hasta que aparezca **ADJ** en el dial digital derecho. Al soltar **(A)**, el código y el nombre de la ciudad se desplazarán a través del dial digital derecho. Este es el modo de ajuste.

Indicador de silencio

4. Después de realizar todos los ajustes que desea, presione **(A)** para salir de la pantalla de ajuste.
  - Si sale de un modo de ajuste, las manecillas volverán automáticamente a la indicación normal de la hora. No obstante, si usted mueve las manecillas (página S-65) de forma manual y luego ingresa a un modo de ajuste, las manecillas no volverán automáticamente a la indicación normal de la hora cuando se salga del modo de ajuste. En este caso, vuelva a poner las manecillas en sus respectivas posiciones de forma manual (página S-66).

### Nota

- El indicador de silencio se visualiza en todos los modos cuando se desactiva el tono de operación de los botones.

## Para activar y desactivar el ahorro de energía

Indicador de ahorro de energía activado



1. En el modo de indicación de la hora, mantenga presionado (A) por unos dos segundos hasta que aparezca **ADJ** en el dial digital derecho. Al soltar (A), el código y nombre de la ciudad se desplazarán en el dial digital derecho. Este es el modo de ajuste.
  - Cada vez que ingrese a un modo de ajuste, las manecillas analógicas se desplazarán automáticamente a una posición que no obstaculice la visión de los diales digitales.
2. Utilice (C) para desplazarse a través de los ajustes en el dial digital derecho, hasta que se visualice el ajuste actual de ahorro de energía (**PSON** o **PSOF**).
  - Para obtener información acerca de cómo desplazarse a través de los ajustes, consulte la secuencia del paso 2 en "Para cambiar los ajustes actuales de hora y fecha" (página S-31).

S-70

3. Presione (D) para alternar entre ahorro de energía activado (**PSON**) y desactivado (**PSOF**).
4. Después de realizar todos los ajustes que desea, presione (A) para salir del modo de ajuste.
  - Si sale de un modo de ajuste, las manecillas volverán automáticamente a la indicación normal de la hora. No obstante, si usted mueve las manecillas (página S-65) de forma manual y luego ingresa a un modo de ajuste, las manecillas no volverán automáticamente a la indicación normal de la hora cuando se salga del modo de ajuste. En este caso, vuelva a poner las manecillas en sus respectivas posiciones de forma manual (página S-66).

S-71

## Solución de problemas

### Ajuste de la hora

#### ■ La hora actual presenta un desajuste de varias horas.

Probablemente, el ajuste para su ciudad local no es correcto (página S-26). Verifique el ajuste de su ciudad local y corríjalo, si es necesario.

#### ■ La hora actual está desajustada una hora.

Es posible que deba cambiar el ajuste de su ciudad local entre hora estándar/horario de verano (DST). Para cambiar el ajuste de hora estándar/horario de verano (DST), utilice el procedimiento descrito en "Para cambiar los ajustes actuales de hora y fecha" (página S-31).

#### ■ Las manecillas están desajustadas.

Esto podría indicar que el reloj ha sido expuesto al magnetismo o un impacto fuerte, ocasionando problemas en la alineación correcta de las manecillas. Ajuste la alineación de la posición inicial de las manecillas del reloj (página S-61).

S-72

#### ■ Las manecillas analógicas no están indicando la hora correcta.

Si el indicador **HANDS** se visualiza en el dial digital derecho, significa que las manecillas analógicas están desplazadas para facilitar la visión de los diales digitales. Mantenga presionado (C) durante aproximadamente cuatro segundos para volver al modo de indicación de la hora.

### Modo de hora mundial

#### ■ La hora de mi ciudad de hora mundial está fuera de hora en el modo de hora mundial.

Esto puede ser a causa de un cambio incorrecto entre la hora estándar y el horario de verano. Para obtener más información, consulte "Para definir la hora estándar o el horario de verano (DST) de una ciudad" (página S-37).

### Carga

#### ■ El funcionamiento del reloj no se reanuda después de exponerlo a la luz.

Esto puede ocurrir después de que el nivel de carga haya descendido al Nivel 5 (página S-14). Continúe exponiendo el reloj a la luz hasta que el indicador de carga de la pila muestre **H** o **M**.

S-73

## Especificaciones

### Precisión a la temperatura normal: ±15 segundos al mes

**Indicación de la hora:** Hora, minutos, segundos, p.m. (PM), año, mes, día, día de la semana, cuenta regresiva de la alarma

Formato de la hora: 12 horas y 24 horas

Sistema de calendario: Calendario completamente automático preprogramado desde el año 2000 hasta el 2099

Otros: Código de ciudad local (puede asignarse uno de los 48 códigos de ciudades); hora estándar/horario de verano (horario de ahorro de luz diurna)

**Hora mundial:** 48 ciudades (31 zonas horarias)

Otros: Horario de verano/Hora estándar

### Cronómetro:

Unidad de medición: 1/100 segundos

Capacidad de medición: 59'59.99"

Modos de medición: Tiempo transcurrido, tiempo fraccionario, dos llegadas a meta

S-74

### Temporizador de cuenta regresiva:

Rango de cuenta regresiva: 100 minutos

Unidad de ajuste: 1 segundo

Rango de ajuste del tiempo de inicio: 1 segundo a 100 minutos

**Alarmas:** 5 alarmas diarias; señal horaria

**Luz LED doble:** Luz LED para la esfera (luz LED completamente automática, iluminador de neón, duración de la iluminación seleccionable, posluminescencia)

Luz LED para la pantalla digital (luz LED completamente automática, Super iluminador, duración de la iluminación seleccionable, posluminescencia)

**Otros:** Indicador de carga de la pila; ahorro de energía; activación/desactivación del tono de operación de los botones

S-75

### Fuente de alimentación: Panel solar y una pila recargable

Autonomía aproximada de la pila: 8 meses en las siguientes condiciones:

- Visualización activada 18 horas al día, modo inactivo 6 horas al día
- 1 operación de iluminación (1,5 seg.) por día
- 10 segundos de operación de alarma por día
- 1 desplazamiento de las manecillas para facilitar la lectura de la información digital por día

*El uso frecuente de la iluminación agotará la pila.*

Las especificaciones se encuentran sujetas a cambios sin notificación.

S-76

## Precauciones de funcionamiento

### Resistencia al agua

- La siguiente información se aplica a los relojes que llevan la inscripción **WATER RESIST** o **WATER RESISTANT** (resistente al agua) en la cubierta posterior.

Marca	En el frente del reloj o en la cubierta posterior	Resistencia al agua en condiciones de uso diario		
		5 atmósferas	10 atmósferas	20 atmósferas
	No Marca BAR	5BAR	10BAR	20BAR
Ejemplo de uso diario	Lavado de manos, lluvia	Sí	Sí	Sí
	Trabajo relacionado con agua, natación	No	Sí	Sí
	Práctica de windsurf	No	No	Sí
	Buceo de superficie	No	No	Sí

OPUM-E

S-77

- No utilice el reloj durante la práctica de buceo de profundidad u otro tipo de buceo que requiera botellas de aire.
- Los relojes que no llevan la inscripción **WATER RESIST** o **WATER RESISTANT** en la cubierta posterior no están protegidos contra los efectos del sudor. Evite utilizarlos en circunstancias donde queden expuestos a condiciones de sudor intenso o alta humedad, o a salpicaduras de agua.
- Aunque el reloj sea resistente al agua, tenga en cuenta las precauciones de uso descritas a continuación. Tales tipos de usos pueden reducir la resistencia al agua y causar el empañado del cristal.
  - No accione la corona ni los botones mientras el reloj está sumergido en el agua o está mojado.
  - No utilice el reloj mientras se está duchando.
  - No utilice el reloj en una pileta de natación climatizada, un sauna u otros entornos de temperaturas y humedad elevadas.
  - No utilice el reloj mientras se lava las manos o la cara, realiza quehaceres domésticos, o mientras realiza otras tareas que impliquen el uso de jabones o detergentes.

S-78

- Después de sumergirlo en agua de mar, utilice agua dulce para eliminar toda la sal y suciedad del reloj.
- Para mantener la resistencia al agua, haga reemplazar las juntas del reloj periódicamente (aproximadamente una vez cada dos o tres años).
- Siempre que haga reemplazar la pila, un técnico capacitado inspeccionará su reloj para mantener su correcta estanqueidad. Para reemplazar la pila es necesario utilizar herramientas especiales. Siempre solicite el reemplazo de la pila al comerciante minorista original o un centro de servicio autorizado CASIO.
- Algunos relojes resistentes al agua poseen correas de cuero decorativos. Evite nadar, lavar o realizar cualquier otra actividad en que la correa de cuero entre en contacto directo con el agua.

S-79

- La superficie interior del cristal del reloj puede empañarse cuando quede expuesto a una caída brusca de la temperatura. Si la humedad desaparece relativamente rápido no existirá ningún problema. Los cambios extremos y repentinos de temperatura (como cuando entra a una habitación con aire acondicionado en verano y permanece cerca de una salida de aire del acondicionador, o cuando sale de una habitación con calefacción en invierno y deja que su reloj entre en contacto con la nieve), pueden hacer que el empañado del cristal tarde más tiempo en despejarse. Si el empañado del cristal no desaparece o si advierte que hay humedad debajo del cristal, deje de usar el reloj inmediatamente y llévelo a su comerciante minorista original o a un centro de servicio autorizado CASIO.
- Su reloj resistente al agua ha sido probado de acuerdo con las normas de la Organización Internacional de Normalización.

S-80

## Temperatura

- Nunca deje su reloj sobre el tablero de un automóvil, cerca de un calefactor ni en cualquier otro lugar donde quede expuesto a temperaturas muy altas. Tampoco deje su reloj donde quede expuesto a temperaturas muy bajas. Las temperaturas extremas pueden provocar que el reloj se atrase o se adelante, se detenga o presente alguna otra falla.
- Si deja el reloj en una zona con temperaturas superiores a +60°C (140°F) durante períodos prolongados pueden producirse problemas en su LCD. La pantalla LCD puede ser difícil de leer a temperaturas inferiores a 0°C (32°F) y superiores a +40°C (104°F).

## Impacto

- Su reloj está diseñado para soportar los impactos producidos durante el uso diario normal y actividades ligeras tales como tirar y atrapar una pelota, jugar al tenis, etc. Sin embargo, si deja caer el reloj o lo somete a un fuerte impacto, podría sufrir una avería. Tenga en cuenta que los diseños resistentes a los golpes (G-SHOCK, BABY-G, G-MS) pueden utilizarse mientras maneja una sierra de cadena o realiza otras actividades que generan una intensa vibración, o practica actividades deportivas extenuantes (motocross, etc.).

S-82

## Productos químicos

- No deje que el reloj entre en contacto con diluyentes, gasolina, solventes, aceites o grasas, ni con limpiadores, adhesivos, pinturas, medicinas o cosméticos que contengan tales ingredientes. Esto puede provocar decoloración o daños en la caja de resina, correa de resina, cuero y otras piezas.

## Almacenamiento

- Si no va a utilizar el reloj durante un período prolongado, límpielo para eliminar toda la suciedad, sudor y humedad y guárdelo en un lugar seco y fresco.

## Componentes de resina

- Si estando aún húmedo, permite que el reloj permanezca en contacto con otros elementos, o lo guarda junto con otros elementos durante un tiempo prolongado, el color de los componentes de resina podrá transferirse a otros elementos, o el color de éstos podrá transferirse a los componentes de resina de su reloj. Asegúrese de secar completamente el reloj antes de guardarlo y compruebe, también, que no quede en contacto con otros elementos.

S-84

## Correa de cuero

- Si deja el reloj en contacto con otros elementos, o lo guarda junto con otros elementos durante lapsos de tiempo prolongados cuando está mojado puede provocar que el color de la correa de cuero se transfiera a tales elementos o que el color de éstos se transfiera a la correa de cuero. Antes de almacenar el reloj, asegúrese de secarlo por completo con un paño suave y compruebe que no quede en contacto con otros elementos.
  - Si deja la correa de cuero donde quede expuesta a la luz directa del sol (rayos ultravioletas), o si no limpia la suciedad de la correa de cuero durante períodos prolongados puede provocar su decoloración.
- PRECAUCIÓN:** Si expone una correa de cuero al roce o la suciedad podrá causar transferencia de color o cambio de color.

## Componentes metálicos

- Si no limpia la suciedad de los componentes metálicos puede provocar la formación de óxido, aunque dichos componentes sean de acero inoxidable o enchapado. Si los componentes metálicos quedan expuestos al sudor o al agua, séquelos completamente con un paño suave y absorbente y después déjelos en un lugar bien ventilado hasta que se sequen.

S-86

Tenga presente que CASIO COMPUTER CO., LTD. no será de ninguna forma responsable por ningún daño o pérdida, sufridas por usted o terceros, provocadas por el uso de este producto o su mal funcionamiento.

S-88

## Correa

- Una correa demasiado ceñida puede provocar sudor y dificultar la circulación de aire por debajo de la correa, ocasionando irritación de la piel. No lleve la correa demasiado ceñida. Entre la correa y su muñeca debe haber espacio suficiente como para que pueda introducir un dedo.
- El deterioro, el óxido y otras condiciones pueden hacer que la correa se quiebre o se separe del reloj y que los pasadores de la correa se salgan de su posición o se desprendan y caigan. Esto supone el riesgo de que el reloj se suelte de su muñeca y lo pierda, además de suponer el riesgo de que le cause lesiones personales. Siempre asegúrese de cuidar bien la correa y de mantenerla limpia.
- Deje de usar la correa de inmediato si advierte cualquiera de las siguientes condiciones: pérdida de flexibilidad, rajaduras, decoloración, flojedad, desprendimiento o caída de los pasadores de enganche de la correa, o cualquier otra anomalía. Lleve su reloj a su comerciante minorista original o a un centro de servicio autorizado CASIO para su inspección y reparación (se le cobrarán cargos por esto) o para que le cambien la correa por otra nueva (se le cobrarán cargos por esto).

S-81

## Magnetismo

- Un motor que utiliza fuerza magnética mueve las manecillas de los relojes analógicos y combinados (analógico-digital). Cuando el reloj se encuentre cerca de algún dispositivo (altavoces de audio, collar magnético, teléfono celular, etc.) que emita ondas magnéticas potentes, dicho magnetismo puede provocar que el reloj se atrase, se adelante o se detenga, mostrando una hora incorrecta.
- Evite exponer el reloj a intenso magnetismo (tal como un equipo médico, etc.) debido a que puede producirse un mal funcionamiento o daños en los componentes electrónicos.

## Carga electrostática

- La exposición a una carga electrostática muy potente puede hacer que el reloj muestre una hora incorrecta. La carga electrostática muy potente también puede dañar los componentes electrónicos.
- La carga electrostática puede generar una pantalla en blanco momentáneamente o presentar un efecto de arco iris en la pantalla.

S-83

- Si deja el reloj en un lugar expuesto a la luz directa del sol (rayos ultravioletas), o si no limpia la suciedad del reloj durante períodos prolongados puede provocar su decoloración.
- La fricción causada por ciertas condiciones (fuerza externa frecuente, roce sostenido, impacto, etc.) puede provocar la decoloración de los componentes pintados.
- Si existieran cifras impresas en la correa, el roce intenso del área pintada puede provocar decoloración.
- Si deja el reloj mojado por un tiempo prolongado se podrán desvanecer los colores fluorescentes. Si se moja el reloj, séquelo completamente lo más pronto posible.
- Las piezas de resina semitransparentes pueden decolorarse debido al sudor y a la suciedad, y también si se las expone a altas temperaturas o humedad por lapsos de tiempo prolongados.
- El uso diario y el almacenamiento de larga duración de su reloj puede producir el deterioro, la rotura o la dobladura de los componentes de resina. La extensión de tales daños depende de las condiciones de uso y de almacenamiento.

S-85

- Utilice un cepillo de dientes suave o similar para restregar el metal con una solución débil de agua y detergente suave neutro, o agua jabonosa. A continuación, enjuague con agua para eliminar por completo el detergente remanente y séquelo con un paño absorbente suave. Cuando lave los componentes de metal, envuelva la caja del reloj con un plástico transparente de cocina para que no entre en contacto con el detergente o jabón.

## Correa resistente a las bacterias y al olor

- La correa resistente a las bacterias y al olor protege contra el olor producido por la formación de bacterias debido al sudor, asegurándole higiene y comodidad. Para asegurar la máxima resistencia a las bacterias y al olor, mantenga limpia la correa. Utilice un paño suave y absorbente para eliminar por completo la suciedad, sudor y humedad de la correa. La correa resistente a las bacterias y al olor suprime la formación de microorganismos y bacterias. No protege contra el sarpullido por reacción alérgica, etc.

## Pantalla de cristal líquido

- La lectura de las cifras en la pantalla del reloj puede resultar difícil cuando se miran desde un ángulo.

S-87

## Mantenimiento por el usuario

### Cuidado de su reloj

- Recuerde que el reloj se lleva puesto en contacto directo con la piel, como si fuera una prenda de vestir. Para optimizar el funcionamiento del reloj y obtener el nivel para el que ha sido diseñado, límpielo frecuentemente con un paño suave y manténgalo libre de suciedad, sudor, agua y otros cuerpos extraños.
- Cada vez que el reloj sea expuesto al agua de mar o al barro, enjuague con agua dulce y limpia.
- En el caso de una correa de metal o de resina con piezas de metal, utilice un cepillo de dientes suave o similar para restregar la banda con una solución débil de agua y detergente suave neutro, o agua jabonosa. A continuación, enjuague con agua para eliminar por completo el detergente remanente y séquelo con un paño absorbente suave. Cuando lave la banda, envuelva la caja del reloj con un plástico transparente de cocina para evitar que entre en contacto con el detergente o jabón.

S-89

- En el caso de una correa de resina, lave con agua y luego seque con un paño suave. Tenga en cuenta que algunas veces pueden aparecer manchas en la superficie de la correa de resina. Esto no tendrá ningún efecto en su piel ni en su ropa. Limpie con un paño hasta eliminar las manchas.
- Elimine el agua y el sudor de la correa de cuero con un paño suave.
- Si no acciona la corona, los botones o el bisel rotatorio se podrían producir posteriormente, problemas de funcionamiento. Para mantener un buen funcionamiento, gire periódicamente la corona y el bisel rotatorio, y presione los botones.

## Peligros acerca del cuidado negligente del reloj

### Óxido

- Aunque el acero utilizado en la fabricación del reloj es altamente resistente al óxido, podrá oxidarse si no se limpia el reloj cuando está sucio.
  - La suciedad del reloj puede hacer imposible que el oxígeno entre en contacto con el metal, lo cual puede resultar en la formación de una capa de oxidación en la superficie de metal y la consiguiente formación de óxido.

S-90

- El óxido puede dar lugar a partes filosas en los componentes metálicos como también puede hacer que los pasadores de la correa se salgan de su posición o se desprendan y caigan. Si advierte alguna anomalía, deje de usar el reloj inmediatamente y llévelo a su comerciante minorista original o a un centro de servicio autorizado CASIO.
- Aunque la superficie del metal parezca limpia, el sudor y el óxido en las grietas pueden manchar las mangas de la ropa, provocar irritación de la piel e interferir en el desempeño del reloj.

### Desgaste prematuro

- Si deja sudor o agua sobre la correa de resina o bisel, o guarda el reloj en un lugar expuesto a alta humedad puede provocar cortes, roturas o desgaste prematuro.

### Irritación de la piel

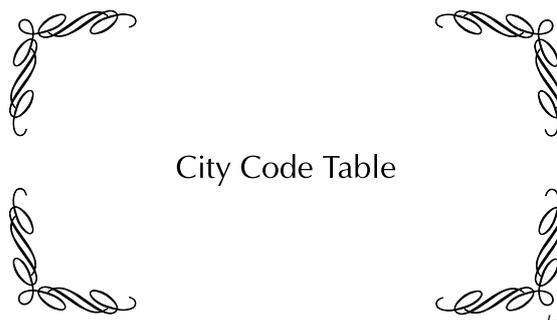
- Las personas con piel sensible o condición física débil pueden sufrir irritación de la piel cuando usan el reloj. Tales personas deben prestar especial atención para mantener siempre limpia la correa de cuero o de resina. Si en algún momento sufre sarpullido o irritación de la piel, quítese el reloj inmediatamente y consulte con un dermatólogo.

S-91

## Pila

- La pila especial recargable que utiliza el reloj no debe ser desmontada ni reemplazada por el usuario. El uso de una pila recargable distinta de la especificada especialmente para este reloj puede dañarlo.
- La pila recargable (secundaria) se carga cuando el panel solar se expone a la luz y, por lo tanto, no es necesario el reemplazo periódico como el requerido para la pila principal. Sin embargo, tenga en cuenta que la capacidad o la eficiencia de carga de la pila recargable puede deteriorarse por el uso prolongado o por las condiciones de uso. Si observa que el tiempo de funcionamiento que proporciona una carga es demasiado corto, póngase en contacto con su vendedor original o con el centro de servicio CASIO.

S-92



L-1

## City Code Table

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
PPG	Pago Pago	-11
HNL	Honolulu	-10
ANC	Anchorage	-9
YVR	Vancouver	-8
LAX	Los Angeles	-8
YEA	Edmonton	-7
DEN	Denver	-7
MEX	Mexico City	-6
CHI	Chicago	-6
NYC	New York	-5
SCL	Santiago	-4
YHZ	Halifax	-4
YYT	St. Johns	-3.5
RIO	Rio De Janeiro	-3
FEN	Fernando De Noronha	-2

L-2

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
RAI	Praia	-1
UTC		
LIS	Lisbon	0
LON	London	
MAD	Madrid	
PAR	Paris	
ROM	Rome	+1
BER	Berlin	
STO	Stockholm	
ATH	Athens	
CAI	Cairo	+2
JRS	Jerusalem	
MOW	Moscow	+3
JED	Jeddah	
THR	Tehran	+3.5

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
DXB	Dubai	+4
KBL	Kabul	+4.5
KHI	Karachi	+5
DEL	Delhi	+5.5
KTM	Kathmandu	+5.75
DAC	Dhaka	+6
RGN	Yangon	+6.5
BKK	Bangkok	+7
SIN	Singapore	
HKG	Hong Kong	+8
BJS	Beijing	
TPE	Taipei	
SEL	Seoul	+9
TYO	Tokyo	
ADL	Adelaide	+9.5

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
GUM	Guam	
SYD	Sydney	+10
NOU	Noumea	+11
WLG	Wellington	+12

- This table shows the city codes of this watch. (As of July 2017)
- The rules governing global times (UTC offset and GMT differential) and summer time are determined by each individual country.

L-3

CASIO COMPUTER CO., LTD.  
6-2, Hon-machi 1-chome  
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan